

En la sala de charlas

Es la una y cuarto. Oliver y Barbara van a casa. Abren la puerta y entran.

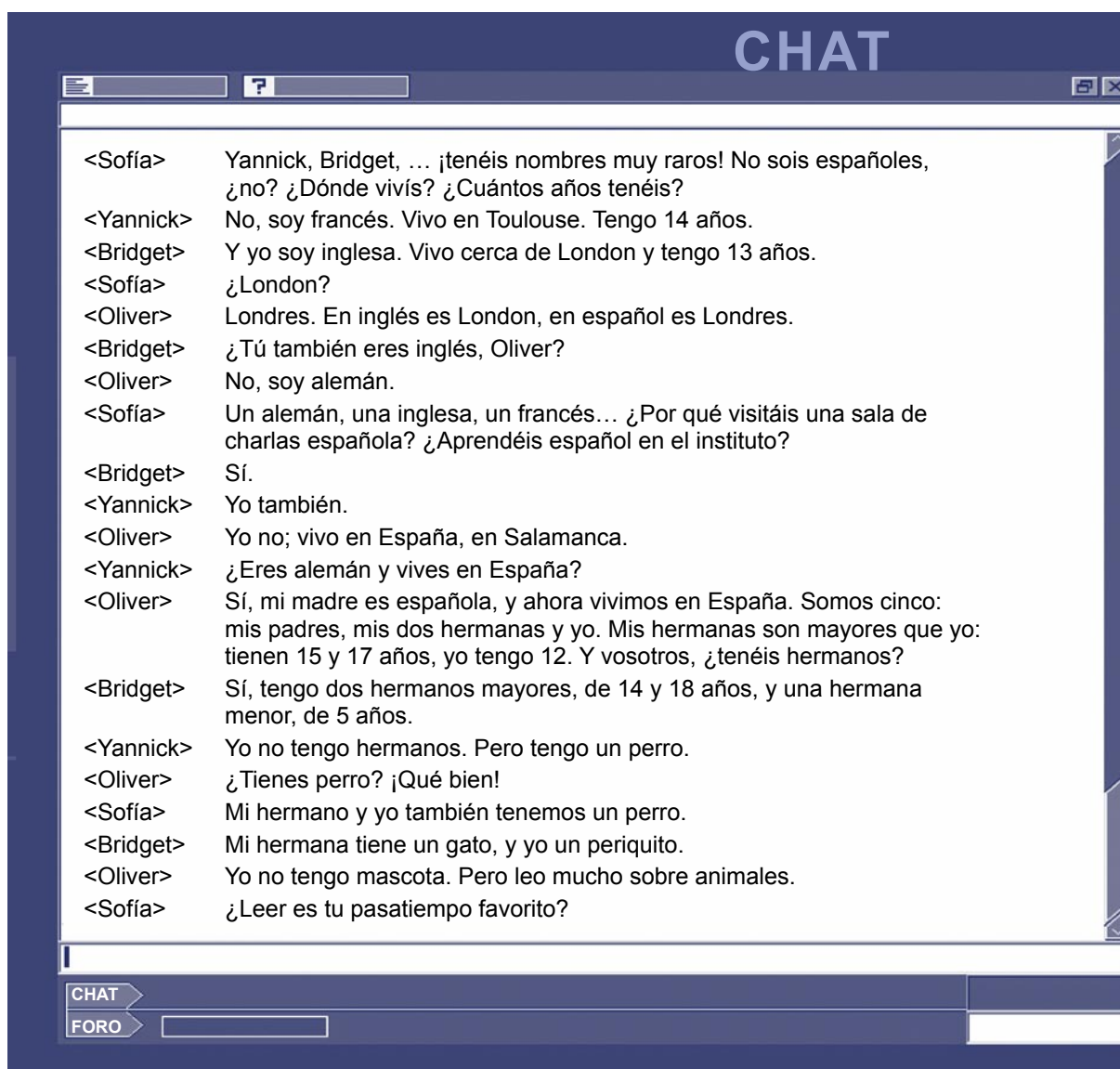
—¡Hola, mamá!

—¡Hola, hijos!

—¿A qué hora comemos? —pregunta Oliver a su madre.

—Pues, a las dos, dos y cuarto, como siempre —responde la madre—. ¿Por qué no vas a tu cuarto y lees algo?

Oliver bebe un zumo, toma una naranja y va a su cuarto. Pero no lee. Come la naranja y va al ordenador. Entra en su sala de charlas favorita. Ya hay tres personas: Sofía, Yannick y Bridget. Sofía vive en Madrid y tiene 13 años. Pero, ¿quiénes son Yannick y Bridget?



The screenshot shows a chat window with a dark blue header and a white chat area. The title bar says 'CHAT'. The chat area contains the following messages:

<Sofía> Yannick, Bridget, ... ¡tenéis nombres muy raros! No sois españoles, ¿no? ¿Dónde vivís? ¿Cuántos años tenéis?

<Yannick> No, soy francés. Vivo en Toulouse. Tengo 14 años.

<Bridget> Y yo soy inglesa. Vivo cerca de London y tengo 13 años.

<Sofía> ¿London?

<Oliver> Londres. En inglés es London, en español es Londres.

<Bridget> ¿Tú también eres inglés, Oliver?

<Oliver> No, soy alemán.

<Sofía> Un alemán, una inglesa, un francés... ¿Por qué visitáis una sala de charlas española? ¿Aprendéis español en el instituto?

<Bridget> Sí.

<Yannick> Yo también.

<Oliver> Yo no; vivo en España, en Salamanca.

<Yannick> ¿Eres alemán y vives en España?

<Oliver> Sí, mi madre es española, y ahora vivimos en España. Somos cinco: mis padres, mis dos hermanas y yo. Mis hermanas son mayores que yo: tienen 15 y 17 años, yo tengo 12. Y vosotros, ¿tenéis hermanos?

<Bridget> Sí, tengo dos hermanos mayores, de 14 y 18 años, y una hermana menor, de 5 años.

<Yannick> Yo no tengo hermanos. Pero tengo un perro.

<Oliver> ¿Tienes perro? ¡Qué bien!

<Sofía> Mi hermano y yo también tenemos un perro.

<Bridget> Mi hermana tiene un gato, y yo un periquito.

<Oliver> Yo no tengo mascota. Pero leo mucho sobre animales.

<Sofía> ¿Leer es tu pasatiempo favorito?

At the bottom of the chat window, there are buttons for 'CHAT' and 'FORO' with a search bar next to it.

Los cuatro escriben sobre sus pasatiempos y el tiempo pasa. Ya son las dos y cuarto y llama la madre de Oliver. Oliver escribe: «Adiós. Hasta mañana.» Apaga el ordenador y va al comedor.

Oliver y sus amigos de la sala de charlas

Busca en el texto la información sobre Sofía, Yannick, Bridget y Oliver.

	Sofía	Yannick	Bridget	Oliver
Edad (¿Cuántos años tiene?)				
Nacionalidad (¿De dónde es?)				
¿Tiene hermanos?				
¿Tiene mascota?				

¿Aprendéis español?

Busca en el texto «En la sala de charlas» las formas de los verbos *abrir*, *aprender*, *beber*, *comer*, *escribir*, *leer*, *responder*, *tener* y *vivir* y ponlas en el sitio adecuado de las tablas. (Trage die Formen der Verben ... an der richtigen Stelle der Tabelle ein.)

	Verbos en -er		tener		Verbos en -ir	
	Singular	Plural	Singular	Plural	Singular	Plural
1. Pers.						
2. Pers.						
3. Pers.						

El toro, el perro y la rana

Completa el siguiente texto con la forma correcta del verbo indicado.
(Vervollständige den Text mit der richtigen Form des angegebenen Verbs.)

Un toro y un perro _____ en una ciudad. Un día _____ a su casa una rana con un libro muy grande.	vivir; llegar
El toro _____ la puerta.	abrir
—Hola, ¿quién _____ y por qué _____ aquí?	ser; estar
— _____ una persona muy importante» — _____ la rana.	ser; responder
<i>El toro:</i> Mira, perro, aquí hay una rana importante.	
El perro _____ a la rana: ¿Por qué _____ una rana importante?	preguntar; ser
<i>La rana:</i> _____ libros. Vosotros no _____ mucho, ¿no?	escribir; leer
<i>El toro:</i> Sí, _____ mucho, pero el perro _____ libros de perros y yo _____ libros de toros. ¿ _____ libros de perros o de toros?	leer (nosotros); leer leer; escribir (tú)
<i>La rana:</i> No, _____ libros de ranas.	escribir
<i>El perro:</i> ¿Cómo _____ los libros de ranas?	ser
La rana _____ su libro y _____ algo en su idioma ¹ .	abrir; leer
<i>El perro y el toro:</i> ¿¿¿Qué???	
<i>La rana:</i> ¿ _____ aquí? ¡Qué bien! Yo no _____ casa.	vivir (vosotros); tener
_____ y _____ la mesa:	entrar (ella); mirar (ella); tener (vosotros)
¡Oh!, _____ comida y bebida también, y yo no.	
Desde entonces ² la rana _____ con el toro y el perro. Los dos _____ el idioma de las ranas y _____ los libros de la rana. Los tres _____ y _____ bien y... fueron ³ felices y comieron perdices.	vivir aprender; leer comer; beber

¹ el idioma die Sprache

² desde entonces seit damals

³ fueron felices y comieron perdices spanischer Märchenschluss, entspricht in etwa "Und wenn sie nicht gestorben sind, so leben sie noch heute"

Bridget

Completa el siguiente texto con la forma correcta del verbo adecuado.
(Vervollständige den folgenden Text mit der richtigen Form des passenden Verbs.)

Bridget _____ inglesa. _____ cerca de Londres y _____ 13 años.
_____ dos hermanos mayores y una hermana menor. _____ un
periquito y su hermana _____ un gato.

Yo

Escribe un texto sobre ti, tu familia, tus mascotas...
(Schreib einen Text über dich, deine Familie, deine Haustiere...)

Más mascotas	Weitere Haustiere
un hámster	ein Hamster
un conejo	ein Kaninchen
un conejillo de Indias	ein Meerschweinchen
un pájaro	ein Vogel
un canario	ein Kanarienvogel
un loro	ein Papapei
una tortuga	eine Schildkröte
un pez (Pl.: los peces)	ein Fisch
un pez rojo	ein Goldfisch
un poni	ein Pony
un caballo	ein Pferd

¿Qué dices? (Was sagst du?)

So fragt man

wo jemand wohnt

wie alt jemand ist

ob jemand Geschwister hat

nach der Adresse

nach der Telefonnummer

So sagt man

um anzugeben, wo jemand wohnt

um anzugeben, wo man selbst wohnt

um zu sagen, wie alt jemand ist

um zu sagen, wie alt man selbst ist

um zu sagen, wie viele Geschwister man hat

um zu sagen, dass man einen älteren Bruder
und eine jüngere Schwester hat

um die eigene Adresse anzugeben

um die Adresse einer anderen Person
anzugeben

um die eigene Telefonnummer zu nennen

um die Telefonnummer einer anderen
Person anzugeben

Hinweise und Lösungen

Inhalt

In *En la sala de charlas* unterhält sich Oliver mit anderen Jugendlichen über die Familie und Haustiere. Die Schülerinnen und Schüler lernen dabei weitere grundlegende Angaben zur Person sowie die Verben der 2. und 3. Konjugation. Vorschläge für die Einführung der Zahlen bis 100 sowie der Angabe von Adressen und Telefonnummern bieten die Kopier-
vorlagen *¿Qué dirección y teléfono tienes?* in Línea-EXTRA auf den Lehrwerksseiten des Faches Spanisch unter www.klett.de. Die beiden Downloads zusammen führen zu Lektion 2B (*Un trabajo interesante*) von *Línea uno* hin.

<i>Thema:</i>	persönliche Angaben (Alter, Wohnort, Geschwister, Haustiere)
<i>Sprechabsichten:</i>	nach dem Alter, dem Wohnort und Geschwistern fragen und darauf antworten nach Telefonnummer und Adresse fragen und darauf antworten (in <i>¿Qué dirección y teléfono tienes?</i>)
<i>Grammatische Strukturen:</i>	die regelmäßigen Verben auf <i>-er</i> und <i>-ir</i> das Verb <i>tener</i> die Zahlen bis 100 (in <i>¿Qué dirección y teléfono tienes?</i>)

Texterarbeitung

Vor der Lektüre von "En la sala de charlas" können die Verben der 2. und 3. Konjugation anhand des Entremés "Los verbos" (SB S. 25) eingeführt werden. Die Erarbeitung ist aber auch direkt aus dem Text möglich.

Zunächst werden die bereits bekannten Informationen über Oliver und seine Familie zusammengetragen. Dabei werden die einige der neuen Verbformen (*vive/n, tiene*) situativ eingeführt.

Aus den Lektionen 1 und 2A (sowie aus Downloads zu diesen Lektionen) bekannte Informationen:

La familia de Oliver es de Hamburgo, pero ahora vive en Salamanca, en la calle Francisco Vitoria, 17. El padre de Oliver es alemán, es ingeniero y ahora trabaja en Salamanca. La madre de Oliver es española, es de Santander. (Sus abuelos/Los padres de la madre viven en Santander.) Oliver tiene dos hermanas: Barbara y Eva.

L leitet danach zur Textlektüre über, z. B. «Ahora leemos un texto con más información sobre Oliver.»

Zur Erschließung des Textes kann auch die Aufgabe "¿Qué dices?" (ohne die letzten beiden Fragen) herangezogen werden. Die deutschen Fragen erlauben den S die selbstständige Erarbeitung wichtiger Textinhalte.

Im Anschluss an die Textbearbeitung tragen die S in der Tabelle aus der Übung "Oliver y sus amigos de la sala de charlas" die Informationen zu Oliver und seinen Chat-Freunden zusammen.

Grammatik und Übungen

Die verschiedenen Verbformen werden anhand der drei Tabellen in der Übung "¿Aprendéis español?" systematisiert. Die fehlende Form der 3. Person Plural der *-er*-Verben wird von den S durch Schlussfolgerung aus den bekannten Strukturen ergänzt. Das Blatt wird anschließend in den Grammatik-Ordner eingeklebt. Für weitere Vorschläge zu einer ersten Festigung der Verben s. auch LHB S. 31.

Anschließend ist – außer den Übungen diese Kopiervorlagen – die Durchnahme von Übung 8 (SB S. 29) möglich, nach Einführung der genauen Adressangabe und der Zahlen z. B. in *¿Qué dirección y teléfono tienes?* auch Übung 2 (SB S. 27).

Die Übung "¿Qué dices?" sowie "¿Quién soy?" (separates Download ebenfalls unter Línea-EXTRA) fassen die Inhalte noch einmal zusammen.

Einen Lernzirkel mit Übungen und Aufgaben zur gesamten Unidad 2 von *Línea uno* finden Sie im Downloadbereich beim Fach Spanisch, ebenfalls unter www.klett.de.

Lösungen und Lösungsvorschläge

Oliver y sus amigos de la sala de charlas

	Sofía	Yannick	Bridget	Oliver
Edad (¿Cuántos años tiene?)	13	14	13	12
Nacionalidad (¿De dónde es?)	española, de Madrid	francés	inglesa	alemán
¿tiene hermanos?	1 hermano	no	2 hermanos mayores + 1 hermana menor	2 hermanas mayores
¿tiene mascota?	perro	perro	periquito (hermana: gato)	no

¿Aprendéis español?

	Verbos en -er		tener		Verbos en -ir	
	Singular	Plural	Singular	Plural	Singular	Plural
1. Pers.	leo	comemos	tengo	tenemos	vivo	vivimos
2. Pers.	lees	aprendéis	tienes	tenéis	vives	vivís
3. Pers.	responde, bebe, lee, come		tiene	tienen	vive	abren escriben

El toro, el perro y la rana

Un toro y un perro viven en una ciudad. Un día llega a su casa una rana con un libro muy grande. El toro abre la puerta.

—Hola, ¿quién eres y por qué estás aquí?

—Soy una persona muy importante" —responde la rana.

El toro: Perro, mira, aquí hay una rana importante.

El perro pregunta a la rana: ¿Por qué eres una rana importante?

La rana: Escribo libros. Vosotros no leéis mucho, ¿no?

El toro: Sí, leemos mucho, pero el perro lee libros de perros y yo leo libros de toros. ¿Escribes libros de perros o de toros?

La rana: No, escribo libros de ranas.

El perro: ¿Cómo son los libros de ranas?

La rana abre su libro y lee algo en su idioma.

El perro y el toro: ¿¿¿Qué???

La rana: ¿Vivís aquí? ¡Qué bien! Yo no tengo casa.

Entra y mira la mesa: ¡Oh!, tenéis comida y bebida también, y yo no.

Desde entonces la rana vive con el toro y el perro. Los dos aprenden el idioma de las ranas y leen los libros de la rana. Los tres comen y beben bien y... fueron felices y comieron perdices.

Bridget

Bridget es inglesa. Vive cerca de Londres y tiene 13 años. Tiene dos hermanos mayores y una hermana menor. Tiene un periquito y su hermana tiene un gato.

Yo

S erstellen – z. B. anhand des Modells der Übung "Bridget" einen Text über sich selbst. Es sind weitere Angaben möglich, wenn auch *¿Qué dirección y teléfono tienes?* behandelt wurde.

Individuelle Lösungen.

Die Haustiere sind als individueller Wortschatz konzipiert, d. h. die S lernen nur diejenigen Begriffe, die sie für Selbstaussagen (und evtl. für die Übung "¿Quién soy?") benötigen.

¿Qué dices?

So fragt man

wo jemand wohnt: ¿Dónde vives? / ¿Dónde vive (+ Name)?

wie alt jemand ist: ¿Cuántos años tienes? / ¿Cuántos años tiene (+ Name)?

ob jemand Geschwister hat: ¿Tienes hermanos?

nach der Adresse: ¿Dónde vives? / ¿Qué dirección tienes? / ¿Dónde vive (+ Name)? /

¿Qué dirección tiene (+ Name)?

nach der Telefonnummer: ¿Qué (número de) teléfono tienes? / ¿Qué (número de) teléfono tiene (+ Name)?

So sagt man

um anzugeben, wo jemand wohnt: (Name) vive en (+ Ortsname). / Oliver vive en Salamanca.

um anzugeben, wo man selbst wohnt: Vivo en (+ Ortsname). / Vivo en Hamburgo.

um zu sagen, wie alt jemand ist: (Name) tiene (Zahl) años. / Oliver tiene 12 años.

um zu sagen, wie alt man selbst ist: Tengo (Zahl) años. / Tengo 15 años.

um zu sagen, wie viele Geschwister man hat: Tengo (Zahl) hermanos. / Tengo 2 hermanos.

um zu sagen, dass man einen älteren Bruder und eine jüngere Schwester hat: Tengo un hermano mayor y una hermana menor.

um die eigene Adresse anzugeben: Mi dirección es ... / Vivo en (+ Ortsname), en la calle (Name), (Hausnummer).

um die Adresse einer anderen Person anzugeben: La dirección de Oliver es Calle Francisco Vitoria, 17. / Oliver vive en Salamanca, en la calle Francisco Vitoria, 17.

um die eigene Telefonnummer zu nennen: Mi (número de) teléfono es el ...

um die Telefonnummer einer anderen Person anzugeben: El (número de) teléfono de ... es el ...

Verwendete Abkürzungen

CdA	Cuaderno de actividades zu <i>Línea uno</i> (3-12-535601-6)
GBH	Grammatisches Beiheft zu <i>Línea uno</i> (3-12-535605-9)
L	Lehrerin/Lehrer
LHB	Lehrerbuch zu <i>Línea uno</i> (3-12-535602-4)
S	Schülerin/Schüler; die Schüler
SB	Schülerbuch <i>Línea uno</i> (3-12-535600-8)

En la sala de charlas – Vocabulario

abrir	öffnen
los hijos	die Söhne; die Kinder
comer (algo) (G § 17)	(etw.) essen
preguntar (algo) (a alguien)	(jdn.) (etw.) fragen
pues	also, nun
responder (a alguien)	(jdm.) antworten
¿Por qué?	Weshalb? Warum?
leer (algo)	(etw.) lesen
beber (algo)	(etw.) trinken
una sala de charlas	ein Chatroom
favorito, -a	Lieblings-
vivir (G § 17)	leben, wohnen
Vivo en Salamanca.	Ich wohne in Salamanca.
tener (G § 18)	haben
un año	ein Jahr
¿Cuántos años tienes?	Wie alt bist du?
Tengo 13 años.	Ich bin 13 Jahre alt.
un francés / una francesa	ein Franzose, eine Französin
aprender (algo)	(etw.) lernen
mayor	älter
Mi hermana es mayor que yo.	Meine Schwester ist älter als ich.
menor	jünger
Tengo un hermano menor.	Ich habe einen jüngeren Bruder.
¡Qué bien!	Wie schön!
un gato	eine Katze
Tengo un gato.	Ich habe eine Katze.
un periquito	ein Wellensittich
una mascota	ein Haustier
un animal	ein Tier
un pasatiempo	ein Zeitvertreib, ein Hobby
escribir (algo)	(etw. auf)schreiben
(el) tiempo	(die) Zeit
pasar	vergehen
El tiempo pasa.	Die Zeit vergeht.
mañana	morgen
apagar (algo)	(etw.) ausschalten

Nacionalidades	Nationalitäten
Juan es español .	Spanier
Pilar es española .	Spanierin
Son españoles .	Spanier
Hans es alemán .	Deutscher
Elke es alemana .	Deutsche
Son alemanes .	Deutsche
John es inglés .	Engländer
Mary es inglesa .	Engländerin
Son ingleses .	Engländer

Idiomas	Sprachen
Hablo español , alemán , inglés y francés .	Spanisch, Deutsch, Englisch und Französisch.

¿Qué dirección y teléfono tienes? – Vocabulario

un número de teléfono

¿qué ... ?(+ *subst*)

¿Qué número de teléfono tienes?

Mi (número de) teléfono es el ...

apuntar algo

un alumno / una alumna

eine Telefonnummer

was für ein(e) ...?

Wie ist / lautet deine Telefonnummer?

Meine Telefonnummer ist ...

etw. notieren

ein Schüler / eine Schülerin

el nombre

una dirección

¿Qué dirección tienes?

Mi dirección es ...

hier: der Vorname

eine Adresse

Wie ist / lautet deine Adresse?

Meine Adresse ist ...

Verbleibendes Vokabular für Lektion 2B nach der Bearbeitung von *En la sala de charlas* und *¿Qué dirección y teléfono tienes?*

Un trabajo interesante

un trabajo	eine Arbeit
un recreo	eine Pause (in der Schule)
una cafetería	eine Cafeteria; ein Café
un bocadillo	ein belegtes Brötchen
ir de excursión	einen Ausflug machen
Roma	Rom
necesitar algo	etw. benötigen, etw. brauchen
(el) dinero	(das) Geld
para	für
un viaje	eine Reise
un periódico	eine Zeitung
un anuncio	eine Anzeige
una agencia	eine Agentur
usted•/•ustedes (G § 19)	Sie (<i>Höflichkeitsform</i>)
o	oder
¿Habla usted francés o inglés?	Sprechen Sie Französisch oder Englisch?
joven (<i>pl</i> jóvenes)	jung
una tarde	ein Nachmittag
por la tarde (G § 24)	nachmittags
un teléfono	ein Telefon
llamar (por teléfono)	anrufen
(no) tener tiempo	(keine) Zeit haben
¡Anda!	Nun komm schon!
una cabina	eine Kabine, eine (Telefon-)Zelle
pasar algo a alguien	jdm. etw. reichen•/•geben
un empleado	ein Angestellter
Dígame.	<i>Eröffnungsformel des Angerufenen am Telefon (wörtl.: „Sagen Sie mir.“)</i>
Buenos días.	Guten Tag.
un anuncio sobre algo	eine Anzeige wegen etw.•/•etw. betreffend
hablar sobre algo	über etw. sprechen
un•/•una guía	ein(e) Fremdenführer(in)
enseñar algo a alguien	jdm. etw. zeigen
un•/•una turista	ein(e) Tourist(in)
un idioma	eine Sprache
la edad	das (Lebens-)Alter
desde ... hasta ...	von ... bis ...
Abrimos desde las nueve	Wir haben von neun bis ein Uhr geöffnet.
hasta la una.	
una mañana	ein Vormittag; ein Morgen
las diez de la mañana (G § 24)	zehn Uhr morgens•/•vormittags
el mediodía (G § 24)	der Mittag
el apellido (<i>vgl. S. 30</i>)	der Nachname, der Familienname
escuchar (algo)	zuhören; etw. anhören
Eva no escucha.	Eva hört nicht zu.
Escuchamos una cinta.	Wir hören eine Kassette an.

¿cuándo?	wann?
primero	zuerst
una entrevista	ein Interview; <i>hier</i> : ein Vorstellungsgespräch
un curso	ein Kurs, ein Lehrgang
Primero hay una entrevista, después un curso.	Zuerst findet ein Vorstellungsgespräch statt, danach ein Kurs.
un mes	ein Monat
El curso son dos meses.	Der Kurs dauert zwei Monate.
una vendedora	eine Verkäuferin
una entrada	eine Eintrittskarte; ein Eingang
pasar	geschehen
¿Qué pasa?	Was ist los?
1 un texto	ein Text
5 ¿Qué ponen en la radio?	Was kommt / läuft im Radio?